



Commission de services  
régionaux Nord-Ouest



Northwest Regional  
Service Commission

BIENVENUE À NOTRE

# *Infolettre mensuelle*



DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE  
ET DE LA MAIN-D'ŒUVRE



PROMOTION DU TOURISME



DÉVELOPPEMENT  
COMMUNAUTAIRE



TRANSPORT RÉGIONAL



PARTAGE DES COÛTS DES  
INFRASTRUCTURES SPORTIVES,  
RÉCRÉATIVES ET CULTURELLES



SÉCURITÉ PUBLIQUE



GESTION ÉCOLOGIQUE  
DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE



DÉVELOPPEMENT DURABLE

## Chers lecteurs,

C'est avec grand plaisir que nous vous présentons notre infolettre mensuelle. À travers ces quelques lignes, nous souhaitons vous tenir informés des dernières nouveautés concernant la CSRNO, des projets en cours, des services proposés, ainsi que des événements à venir. Votre soutien et votre participation restent essentiels à notre mission, et nous espérons que cette infolettre continuera de vous maintenir connectés et bien informés.

Bonne lecture et au plaisir de poursuivre nos échanges avec vous !

## Services offerts par la CSRNO

### À la une ce mois-ci !

**Rencontre du CA**  
**Permis de construction?**  
**Tremplin communautaire 2026**  
**Méthane = Électricité**

## Rencontre du CA

La prochaine réunion du conseil d'administration se tiendra virtuellement le mercredi 29 avril 2026 à 14h30.  
(lien sur la page Facebook de la CSRNO une semaine avant)



## **Le saviez-vous? – Permis de construction**

Un permis de construction, délivré par la CSRNO, est requis pour construire, agrandir, modifier, rénover ou changer l'usage d'un bâtiment.

**Maison, agrandissement, garage, patio, logement, travaux commerciaux  
Certains travaux intérieurs (structure, logement, usage)**

Des travaux sans permis peuvent entraîner un arrêt des travaux, des corrections obligatoires ou des problèmes lors de la vente ou de l'assurance.

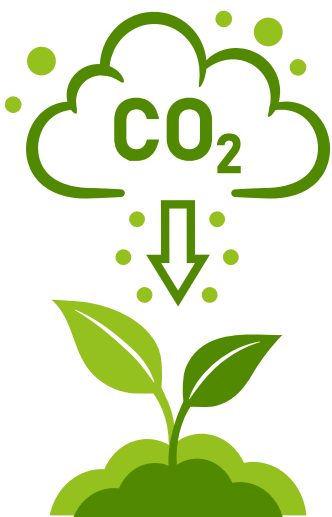
**Avant de construire ou de rénover... pensez permis!**

## **Le Tremplin communautaire 2026, un succès!**

Réunissant près de 100 intervenants venus collaborer, échanger et apprendre ensemble dans un esprit de mobilisation et de partage. Cet événement a mis en lumière la force de notre communauté et l'importance du travail collectif.

Nous remercions sincèrement nos partenaires financiers – la Société d'inclusion économique et sociale (SIES), la Commission de services régionaux du Nord-Ouest, le Réseau de santé Vitalité, le Centre des arts d'Edmundston, Tourisme Edmundston et Région, la Ville d'Edmundston et Événements Edmundston – pour leur précieux soutien.

Merci à toutes les personnes participantes d'avoir contribué à faire de cette édition un moment aussi inspirant.



## **Le saviez-vous?**

Nous détruisons environ 1,1 million de mètres cubes de méthane (un gaz à effet de serre nocif) par année à notre site d'enfouissement, ce qui nous permet de le transformer en électricité. Cela équivaut aux émissions de CO<sub>2</sub> produites annuellement par 3 224 ménages, soit environ la population des municipalités de Saint-Quentin et Vallée-des-Rivières réunies.





Commission de services  
régionaux Nord-Ouest



Northwest Regional  
Service Commission

WELCOME TO OUR

# Monthly newsletter



ECONOMIC DEVELOPMENT



TOURISM PROMOTION



COMMUNITY DEVELOPMENT



REGIONAL TRANSPORT



COST SHARING FOR SPORTS,  
RECREATIONAL, AND CULTURAL  
INFRASTRUCTURE



PUBLIC SAFETY



RESIDUAL WASTE  
MANAGEMENT



TERRITORY PLANNING



SUSTAINABLE DEVELOPMENT

## Dear readers,

It is with great pleasure that we present our monthly newsletter. Through these few lines, we aim to keep you informed about the latest news from the NWRSC, ongoing projects, available services, and upcoming events.

Your support and involvement remain essential to our mission, and we hope this newsletter will continue to keep you connected and well informed.

Happy reading, and we look forward to continuing our conversations with you!

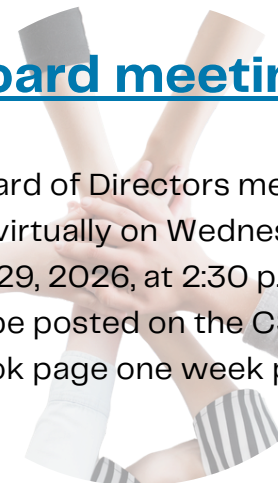
## Services offered by the NWRSC

### This Month's Highlights!

Board of Directors Meeting  
Building Permits  
Tremplin Communautaire 2026  
Methane = Electricity

## Board meeting

The next Board of Directors meeting will be held virtually on Wednesday, April 29, 2026, at 2:30 p.m. (Link to be posted on the CSRNO Facebook page one week prior.)



## Did you know? – Building Permits

A building permit, issued by the NWRSC, is required to build, expand, modify, renovate, or change the use of a building.

**Home, addition, garage, patio, dwelling units, commercial work  
Certain interior work (structural changes, dwelling units, change of use)**

Work done without a permit may result in work stoppages, required corrections, or issues with property sales or insurance.

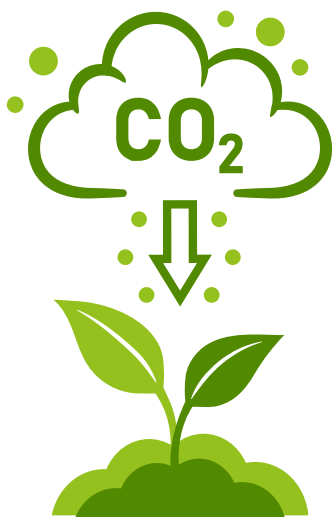
**Before you build or renovate... think permit!**

## Tremplin Communautaire 2026, a success!

Bringing together nearly 100 participants to collaborate, exchange ideas, and learn from one another in a spirit of engagement and shared purpose. The event highlighted the strength of our community and the value of collective action.

We sincerely thank our financial partners – the Société d'inclusion économique et sociale (SIES), the Northwest Regional Services Commission, the Réseau de santé Vitalité, the Centre des arts d'Edmundston, Tourisme Edmundston et Région, the City of Edmundston, and Événements Edmundston – for their invaluable support.

Thank you to everyone who participated and helped make this edition such an inspiring success.



## Did you know?

We capture approximately 1.1 million cubic meters of methane (a harmful greenhouse gas) each year at our landfill site, which allows us to convert it into electricity. This is equivalent to the annual CO<sub>2</sub> emissions produced by 3,224 households—roughly the combined population of the municipalities of Saint-Quentin and Vallée-des-Rivières.

